

Xerox WorkCentre 6015
Color Multifunction Printer
מדפסת צבע משולבת



Xerox® WorkCentre® 6015

Quick Use Guide

Guide d'utilisation rapide

IT Italiano	Guida rapida
DE Deutsch	Kurzübersicht
ES Español	Guía de uso rápido
HE עברית	מדריך מהיר למשתמש



[EN Contents](#)
[FR Sommaire](#)
[IT Indice generale](#)
[DE Inhalt](#)
[ES Índice](#)
[HE תוכן עניינים](#)

EN	Printer Basics.....	4
FR	Présentation de l'imprimante	
IT	Nozioni di base sulla stampante	
DE	Grundlagen	
ES	Aspectos básicos de la impresión	
HE	הכרת המדפסת	

EN	Printer Tour.....	4
FR	Découverte de l'imprimante	
IT	Presentazione della stampante	
DE	Druckerübersicht	
ES	Recorrido por la impresora	
HE	סיור היכרות	

EN	Control Panel.....	6
FR	Panneau de commande	
IT	Pannello di controllo	
DE	Bedienfeld	
ES	Panel de control	
HE	לוח בקרה	

EN	Printing.....	8
FR	Impression	
IT	Stampa	
DE	Drucken	
ES	Impresión	
HE	הדפסה	

EN	Supported Papers.....	8
FR	Papiers pris en charge	
IT	Carta supportata	
DE	Unterstütztes Papier	
ES	Papeles admitidos	
HE	סוגי נייר נתמכים	

EN	Basic Printing.....	10
FR	Impression de base	
IT	Nozioni di base sulla stampa	
DE	Einfaches Drucken	
ES	Impresión básica	
HE	הדפסה בסיסית	

EN	Copying.....	12
FR	Copie	
IT	Copia	
DE	Kopieren	
ES	Copia	
HE	צילום	

EN	Basic Copying.....	12
FR	Procédure de base	
IT	Nozioni di base sulla copiatura	
DE	Einfaches Kopieren	
ES	Copia básica	
HE	צילום בסיסי	

EN	Scanning.....	14
FR	Numérisation	
IT	Scansione	
DE	Scannen	
ES	Escaneado	
HE	סריקה	

EN	Scanning to a Computer or FTP Server.....	16
FR	Numérisation vers un ordinateur ou un serveur FTP	
IT	Scansione su un computer o server FTP	
DE	Scanausgabe an Computer oder FTP-Server	
ES	Escaneado a una estación de trabajo o servidor FTP	
HE	סריקה למחשב או לשרת FTP	

EN	Scanning from a computer using Windows 7.....	18
FR	Numérisation à partir d'un ordinateur exécutant Windows 7	
IT	Scansione da un computer con Windows 7	
DE	Scannen von einem Computer unter Windows 7	
ES	Escaneado desde una estación de trabajo con Windows 7	
HE	סריקה דרך מחשב עם Windows 7	

EN	Scanning from a computer using Windows XP.....	20
FR	Numérisation à partir d'un ordinateur exécutant Windows XP	
IT	Scansione da un computer con Windows XP	
DE	Scannen von einem Computer unter Windows XP	
ES	Escaneado desde una estación de trabajo con Windows XP	
HE	סריקה דרך מחשב עם Windows XP	

EN	Scanning from a computer using Macintosh 10.5 and later.....	22
FR	Numérisation à partir d'un ordinateur Macintosh 10.5 ou version ultérieure	
IT	Scansione da un computer con Macintosh 10.5 e versioni successive	
DE	Scannen von einem Computer unter Macintosh 10.5 oder höher	
ES	Escaneado desde una estación de trabajo con Macintosh 10.5 y posterior	
HE	סריקה דרך מחשב עם Macintosh 10.5 וגרסאות מתקדמות יותר	

EN	Scanning to a USB flash Drive.....	24
FR	Numérisation vers un lecteur Flash USB	
IT	Scansione su un'unità flash USB	
DE	Scanausgabe an einen USB-Datenträger	
ES	Escaneado a una unidad Flash USB	
HE	סריקה לכונן USB	

EN	Faxing.....	26
FR	Télécopie	
IT	Fax	
DE	Faxen	
ES	Envío de fax	
HE	שליחת פקס	

EN	Basic Faxing.....	28
FR	Télécopie de base	
IT	Nozioni di base sul fax	
DE	Einfaches Faxen	
ES	Envío de fax básico	
HE	פקס בסיסי	

EN	Troubleshooting.....	30
FR	Dépannage	
IT	Risoluzione dei problemi	
DE	Fehlerbehebung	
ES	Solución de problemas	
HE	פתרון בעיות	

EN	Paper Jams.....	30
FR	Bourrages papier	
IT	Inceppamenti della carta	
DE	Papierstaus	
ES	Atascos de papel	
HE	חסימות נייר	

EN	More Information.....	Back cover
FR	Informations supplémentaires – Couvertures fin	
IT	Ulteriori informazioni – Copertina posteriore	
DE	Weitere Informationen – Hinteres Deckblatt	
ES	Más información – Cubierta posterior	
HE	מידע נוסף - כריכה אחורית	

EN Printer Tour

FR Découverte de l'imprimante

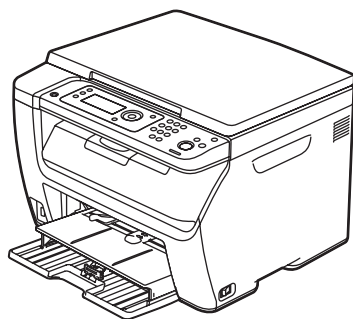
IT Presentazione della stampante

DE Druckerübersicht

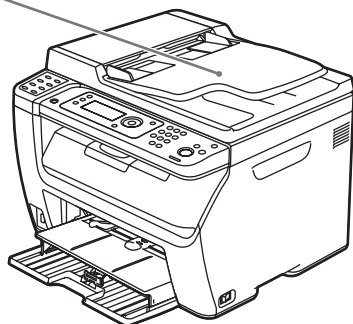
ES Recorrido por la impresora

HE הכרת המדפסת

6015B



6015N/6015NI



- EN Scanner
- FR Scanner
- IT Scanner
- DE Scanner
- ES Escáner
- HE סורק

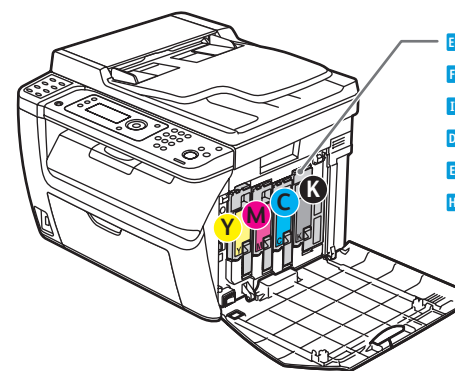
- EN USB Port
- FR Port USB
- IT Porta USB
- DE USB-Anschluss
- ES Puerto USB
- HE שקע USB

- EN Main Tray
- FR Bac principal
- IT Vassoio principale
- DE Hauptfach
- ES Bandeja principal
- HE מגש ראשי

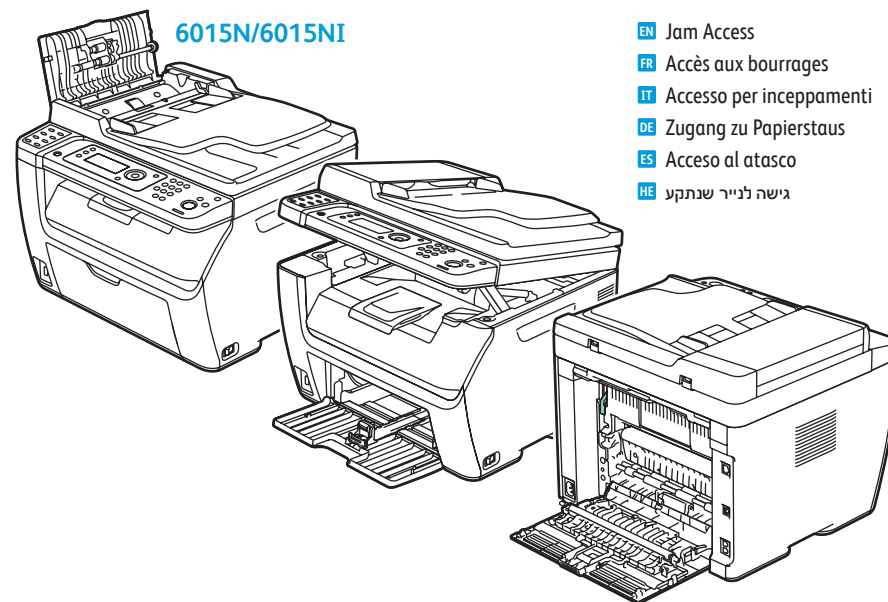
- EN Bypass Tray
- FR Départ manuel
- IT Vassoio bypass
- DE Zusatzzufuhr
- ES Bandeja especial
- HE מגש עוקף

- EN Exit Tray
- FR Bac de sortie
- IT Vassoio di ricezione
- DE Ausgabefach
- ES Bandeja de salida
- HE מגש יציאה

- EN Automatic Document Feeder (ADF)
- FR Chargeur automatique de documents (CAD)
- IT Alimentatore automatico documenti (ADF)
- DE Automatischer Vorlageneinzug (AVE)
- ES Alimentador automático de documentos (ADF)
- HE מזין מסמכים אוטומטי (ADF)



- 6000/6010/6015
- EN Toner Cartridges
- FR Cartouches de toner
- IT Cartucce toner
- DE Tonerkartuschen
- ES Cartuchos de tóner
- HE מחסניות דיו (טונרים)



- EN Jam Access
- FR Accès aux bourrages
- IT Accesso per inceppamenti
- DE Zugang zu Papierstaus
- ES Acceso al atasco
- HE גישה לנייר שנתקע



- EN For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website www.xerox.com/office/WC6015supplies.
- FR Pour commander des consommables, contactez votre revendeur local ou visitez le site Web des consommables Xerox.
- IT Per ordinare materiali di consumo, contattare il rivenditore locale oppure visitare il sito Web per i materiali di consumo Xerox.
- DE Verbrauchsmaterialien können vom Händler vor Ort oder über die Website für Xerox-Verbrauchsmaterialien bezogen werden.
- ES Para solicitar suministros, póngase en contacto con su distribuidor local o visite el sitio Web de Consumibles Xerox.
- HE להזמנת ציוד, פנה אל סוכן המכירות המקומי שלך, או כנס לאתר הציוד של Xerox, XEROX® Supplies.

- EN Select copy, scan, print, or fax*
- FR Sélectionnez copie, numérisation ou fax*
- IT Selezionare copia, scansione o fax*
- DE Kopieren, Scannen oder Fax* auswählen
- ES Seleccionar copia, exploración o fax*
- HE * בחר צילום, סריקה, הדפסה או פקס

- EN Select the color mode
- FR Sélectionner le mode couleur
- IT Seleziona la modalità a colori
- DE Farbmodus auswählen
- ES Seleccionar el modo de color
- HE בחר מצב צבע

- * EN One touch fax numbers
- FR Numéros de fax directs
- IT Numeri di selezione fax one-touch
- DE Fax-Zielwahlnummern
- ES Números de fax de un toque
- HE מספרי פקס בלחיצה אחת

- * EN Display job status
- FR Afficher l'état des travaux
- IT Visualizza lo stato dei lavori
- DE Auftragsstatus anzeigen
- ES Mostrar estado del trabajo
- HE הצגת מצב הדפסה נוכחית

- EN Enter the system menus
- FR Accéder au menu Système
- IT Accede ai menu di sistema
- DE Systemmenüs aufrufen
- ES Acceder a los menús del sistema
- HE גישה לתפריטי מערכת

- EN Alphanumeric keypad
- FR Pavé alphanumérique
- IT Tastiera alfanumerica
- DE Alphanumerische Tastatur
- ES Teclado alfanumérico
- HE מקלדת אלפא-נומרי

- * EN Access fax directories
- FR Accéder aux répertoires fax
- IT Accede agli elenchi dei numeri fax
- DE Faxverzeichnisse aufrufen
- ES Acceder a los directorios de fax
- HE גישה לספריות פקס

- * EN Redial a fax, or enter a pause
- FR Recomposer un n° de fax ou insérer une pause
- IT Ricomponi un numero fax o inserisci una pausa
- DE Faxnummer erneut wählen oder Pause einfügen
- ES Volver a marcar un número de fax o insertar una pausa
- HE חיוג חוזר לפקס, או הכנסת הפסקה

- EN Power Saver on, off
- FR Activer/Désactiver Economie d'énergie
- IT Risparmio energetico (Si/No)
- DE Energiesparmodus ein/aus
- ES Ahorro de energía sí/no
- HE הפעלת חוסך החשמל (Power Saver)

- EN Clear all changed settings
- FR Annuler tous les paramètres modifiés
- IT Annulla tutte le impostazioni modificate
- DE Alle geänderten Einstellungen löschen
- ES Cancelar todas las opciones modificadas
- HE ביטול כל שינויי ההגדרות

- EN Cancel the current job
- FR Annuler le travail en cours
- IT Annulla il lavoro corrente
- DE Aktuellen Auftrag abbrechen
- ES Cancelar el trabajo actual
- HE ביטול ההדפסה הנוכחית

- EN Start a copy, scan, print, or fax* job
- FR Lancer un travail de copie, de numérisation ou de télécopie*
- IT Avvia un lavoro di copia, scansione, stampa o fax*
- DE Kopier-, Scan- oder Faxauftrag* starten
- ES Iniciar un trabajo de copia, exploración, impresión o fax*
- HE התחל צילום, סריקה, הדפסה או פקס*

- EN Clear a character
- FR Effacer un caractère
- IT Cancella un carattere
- DE Zeichen löschen
- ES Borrar un carácter
- HE מחיקת תו

- * EN Access the address book
- FR Accéder au carnet d'adresses
- IT Accede alla rubrica indirizzi
- DE Adressbuch aufrufen
- ES Acceder a la libreta de direcciones
- HE גישה לספר הכתובות



- EN Arrow buttons scroll up, down, forward, and back through the menus
- FR Boutons fléchés pour parcourir les menus vers le haut, le bas, l'avant et l'arrière
- IT Pulsanti freccia per scorrere verso l'alto, il basso nonché avanti e indietro nei menu.
- DE Pfeiltasten zum Blättern nach oben, unten, links und rechts in Menüs
- ES Botones de flecha para desplazamiento arriba, abajo, derecha e izquierda
- HE כפתורי חיצים לגלילה למעלה, למטה, קדימה ואחורה בתוך התפריטים



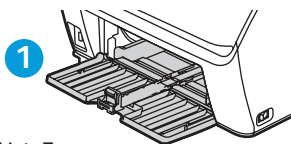
- EN OK button accepts the menu selection
- FR Bouton OK pour valider la sélection du menu
- IT Pulsante OK per accettare la selezione di menu
- DE OK-Taste zum Bestätigen der Menüauswahl
- ES Botón Aceptar para aceptar opciones de menú seleccionadas
- HE כפתור OK מאשר את התפריט הנבחר



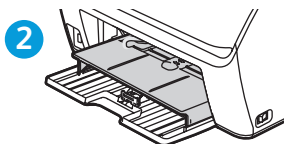
- EN Back/Return button goes up one level in the menu
- FR Bouton Arrière/Retour pour remonter d'un niveau dans le menu
- IT Pulsante Indietro/Ritorno per passare al livello superiore del menu
- DE Zurück-Taste zum Wechseln zur nächsthöheren Menüebene
- ES Botón Atrás/Intro para subir un nivel en el menú
- HE כפתור אחורה/חזרה חוזר רמה אחת למעלה בתפריט

EN Supported Papers
FR Papiers pris en charge
IT Carta supportata
DE Unterstütztes Papier
ES Papeles admitidos

HE סוגי נייר נתמכים



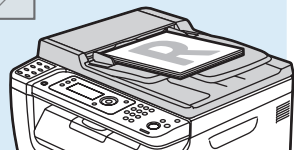
EN Main Tray
FR Bac principal
IT Vassoio principale
DE Hauptfach
ES Bandeja principal
HE מגש ראשי



EN Bypass Tray
FR Départ manuel
IT Vassoio bypass
DE Zusatzzufuhr
ES Bandeja especial
HE מגש עוקף

6015N/6015NI

60-105 גרם/מ²
(16-28 לב. כריכה)
 X: 148-216 מ"מ (8.5-5.8 אינץ')
 Y: 210-355.6 מ"מ (14.0-8.3 אינץ')



1 2

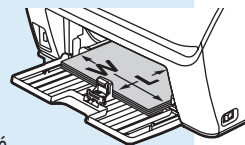


60-163 גרם/מ²
(16 לב. כריכה – **60** לב. עטיפה)

Letter.....8.5 x 11 in.
Legal.....8.5 x 14 in.
Executive.....7.25 x 10.5 in.
Folio.....8.5 x 13 in.
A4.....210 x 297 mm
A5.....148 x 210 mm
B5 JIS.....182 x 257 mm



Monarch.....3.9 x 7.5 in.
No.10.....4.1 x 9.5 in.
DL.....110 x 220 mm
C5.....162 x 229 mm



EN Custom
FR Personnalisé
IT Personalizzato
DE Benutzerdefiniert
ES Personalizado
HE מותאם אישית

W: 76.2-215.9 מ"מ (8.5-3 אינץ')
 L: 127-355.6 מ"מ (14-5 אינץ')



www.xerox.com/paper
www.xerox.com/europaper



EN When loading paper: Confirm or select the correct type and size on the control panel
FR Lors du chargement du papier : sélectionnez le type et le format corrects sur le panneau de commande
IT Quando si carica la carta: confermare o selezionare il tipo e il formato corretti sul pannello di controllo
DE Nach dem Einlegen von Papier Papiersorte und -format am Bedienfeld bestätigen oder auswählen
ES Al colocar papel: confirme o seleccione el tipo y tamaño adecuados en el panel de control
HE בעת הטענת נייר: אשר, או בחר את סוג וגודל הנייר הנכונים בלוח הבקרה

60-90 גרם/מ²
(16-24 לב. כריכה)

EN Plain
FR Ordinaire
IT Normale
DE Normal
ES Normal
HE רגיל

91-105 גרם/מ²
(24-28 לב. כריכה)

EN Bond
FR Papier Bond
IT Carta di qualità
DE Bondpapier
ES Bond
HE כריכה

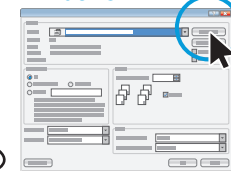
100-163 גרם/מ²
(28 לב. כריכה – **60** לב. עטיפה)

EN Light Card
FR Carte mince
IT Cart. leggero
DE Leichtkarton
ES Tarjeta ligera
HE כרטיס דק

EN LW Gloss Card
FR Carte glacée mince
IT Cart. lucido L
DE Hochglanz-Leichtkarton
ES Tarjeta brillante ligera
HE כרטיס מבריק



Windows

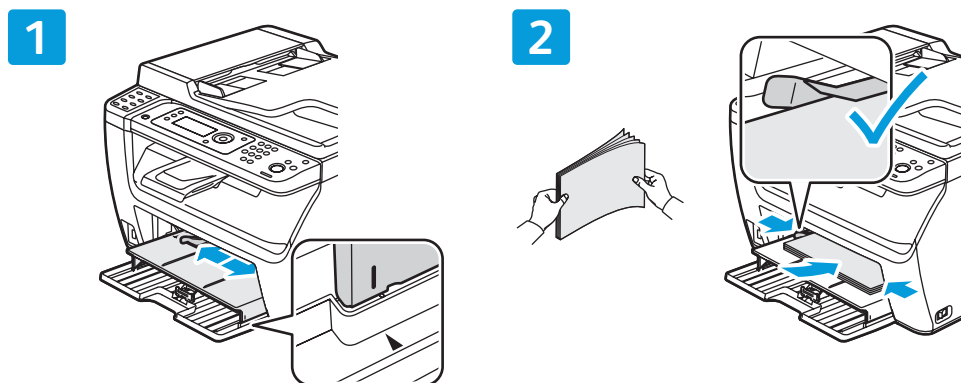
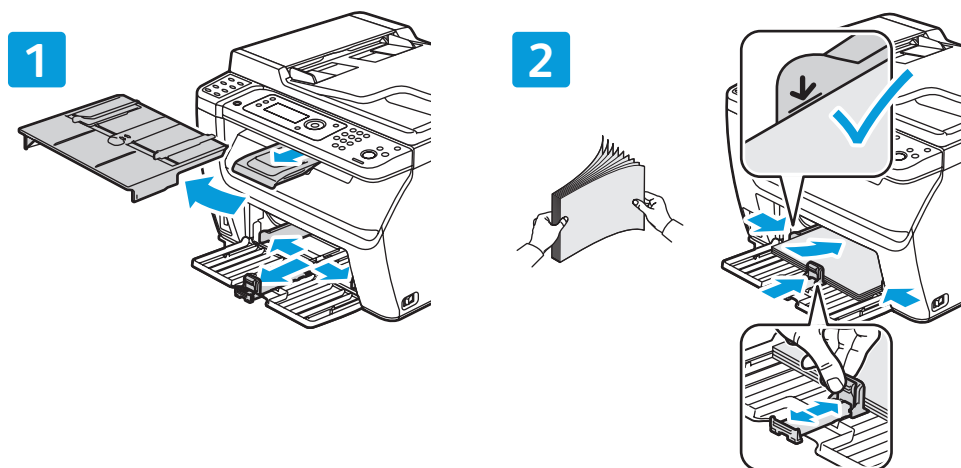


Macintosh

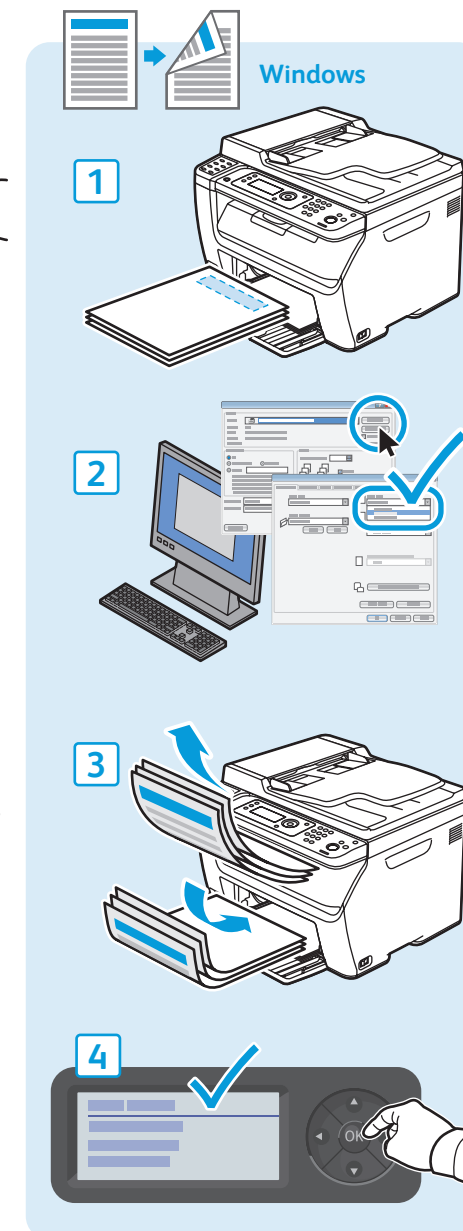
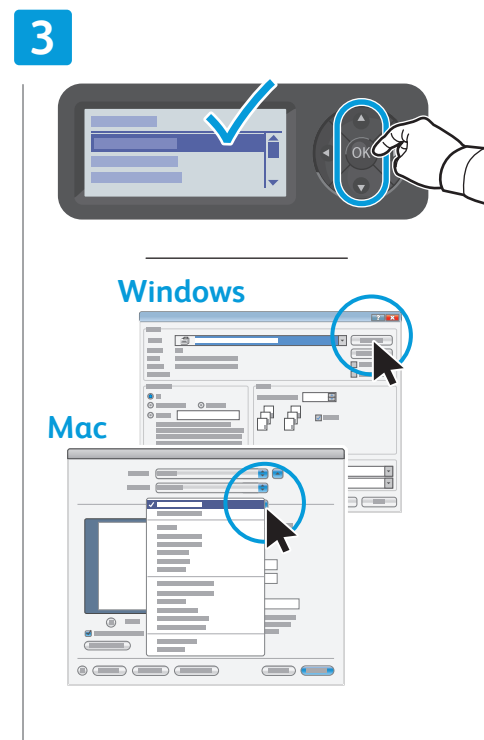
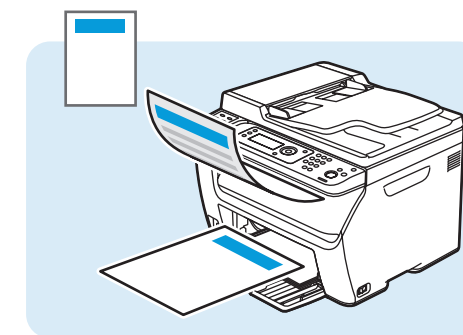
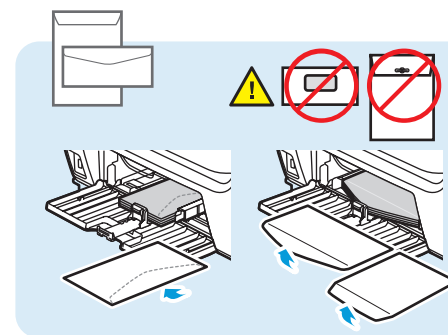


EN Select printing options in the Xerox® print driver
FR Sélectionner les options d'impression dans le pilote d'imprimante Xerox
IT Selezionare le opzioni di stampa nel driver di stampa Xerox
DE Druckoptionen im Xerox-Druckertreiber auswählen
ES Seleccionar opciones de impresión en el controlador de impresión de Xerox
HE בחר את אפשרויות ההדפסה דרך מנהל ההדפסה של Xerox

- EN Basic Printing
FR Impression de base
IT Nozioni di base sulla stampa
DE Einfaches Drucken
ES Impresión básica
HE הדפסה רגילה



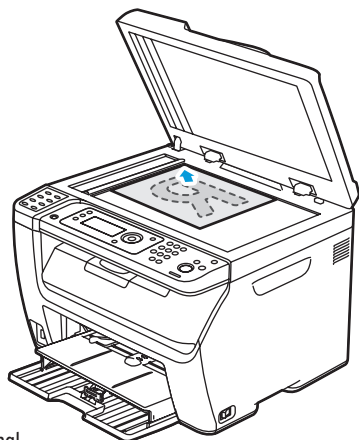
- EN Paper loaded in the Bypass Tray is always used first.
FR Le papier placé dans le départ manuel est toujours utilisé en premier.
IT La carta caricata nel vassoio bypass viene sempre utilizzata per prima.
DE In die Zusatzzufuhr eingelegtes Druckmaterial wird immer zuerst verwendet.
ES Siempre se utiliza primero el papel de la bandeja especial.
HE המדפסת תשתמש קודם כל בנייר שהוכנס למגש העוקף.



- EN Confirm or change size and type settings. When printing, select printing options in the print driver.
FR Vérifiez ou modifiez les paramètres de format et de type. Lors d'une impression, sélectionnez les options d'impression dans le pilote d'impression.
IT Confermare o modificare le impostazioni relative al formato e al tipo di carta. Per stampare, selezionare le opzioni di stampa nel driver di stampa.
DE Format- und Sorteneinstellungen bestätigen oder ändern. Für den Druckbetrieb die Druckoptionen im Druckertreiber auswählen.
ES Confirma o cambia parámetros de tamaño y tipo. Al imprimir, seleccione las opciones de impresión en el controlador de impresora.
HE אשר או שנה את גודל וסוג ההגדרות. בעת הדפסה, בחר אפשרויות הדפסה דרך מנהל ההדפסה.

- EN Basic Copying
FR Copie de base
IT Nozioni di base sulla copiatura
DE Einfaches Kopieren
ES Copia básica
HE צילום רגיל

1



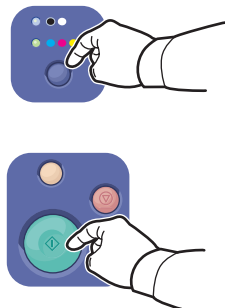
- EN Load the original
FR Chargez l'original
IT Caricare l'originale
DE Vorlage einlegen
ES Coloque el original
HE טען את המקור

4



- EN Navigate the menus to select copying options
FR Naviguez dans les menus pour sélectionner les options de copie
IT Esplorare i menu per selezionare le opzioni di copia
DE In den Menüs die Kopieroptionen auswählen
ES Navegue por los menús para seleccionar las opciones de copia
HE נווט בתפריטים לבחירת אפשרויות צילום

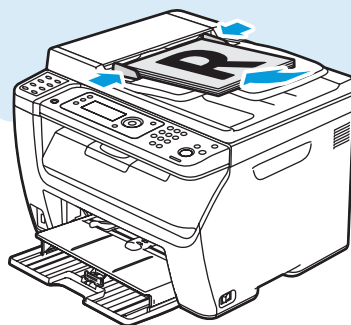
5



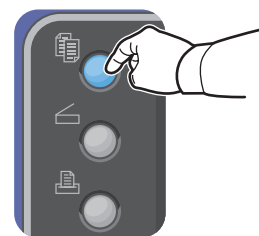
- EN Select the color mode, then press the Start button
FR Sélectionnez le mode couleur et appuyez sur le bouton Démarrer
IT Selezionare la modalità colore e poi premere il pulsante Avvio
DE Farbmodus auswählen und Taste Start drücken
ES Seleccione el modo de color y luego pulse el botón Iniciar
HE בחר את מצב הצבע, ואז לחץ על כפתור התחל (Start)

6015N/6015NI

- 105-60 גרם/מ²
(16-28 לב. כריכה)
X: 148-216 מ"מ (5.8-8.5 אינץ')
Y: 210-355.6 מ"מ (8.3-14.0 אינץ')



2



- EN Press the Copy button
FR Appuyez sur le bouton Copier
IT Premere il pulsante Copia
DE Taste Kopieren drücken
ES Pulse el botón Copiar
HE לחץ על כפתור צילום

3



- EN Select the number of copies
FR Sélectionnez le nombre de copies
IT Selezionare il numero di copie
DE Kopienanzahl wählen
ES Seleccione el número de copias
HE בחר את מספר העותקים

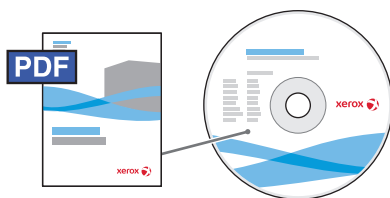


- EN The Clear All button restores default settings.
FR Le bouton Tout effacer restaure les paramètres par défaut.
IT Il pulsante Cancella tutto ripristina le impostazioni predefinite.
DE Mit der Taste Alle löschen werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt.
ES El botón Borrar todos restaura las opciones prefijadas.
HE כפתור נקה הכל (CA) משחזר את הגדרות ברירת המחדל.



www.xerox.com/office/WC6015docs

- EN See: User Guide > Copying
FR Voir : Guide de l'utilisateur > Copie
IT Vedere Guida per l'utente > Copia
DE Siehe: Benutzerhandbuch > Kopieren
ES Consulte: Guía del usuario > Copia
HE ראה: מדריך למשתמש > צילום



www.xerox.com/office/WC6015docs

EN Connected with USB you can send scanned files from the printer control panel to a connected computer. You can also scan from a connected computer. Connected with Ethernet you can send scanned files from the printer control panel to a computer or FTP server on the network. Using Windows XP or later you can scan from a computer on the network. To set up scanning for your connection, see the *User Guide > Installation and Setup > Setting up Scanning*.

FR Si vous utilisez une connexion USB, vous pouvez envoyer des fichiers numérisés vers l'ordinateur à partir du panneau de commande de l'imprimante. Vous pouvez également numériser des documents à partir d'un ordinateur connecté. Si vous utilisez une connexion Ethernet, vous pouvez envoyer des fichiers numérisés vers l'ordinateur ou un serveur FTP du réseau à partir du panneau de commande de l'imprimante. Si vous utilisez Windows XP, vous pouvez numériser des documents à partir d'un ordinateur du réseau. Pour configurer la numérisation pour votre connexion, voir le *Guide de l'utilisateur > Installation et configuration > Configuration de la numérisation*.

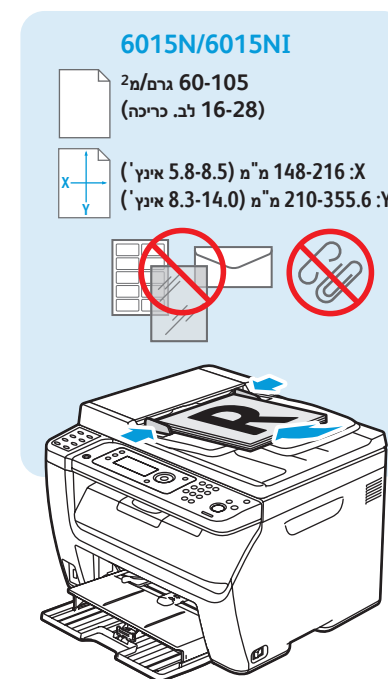
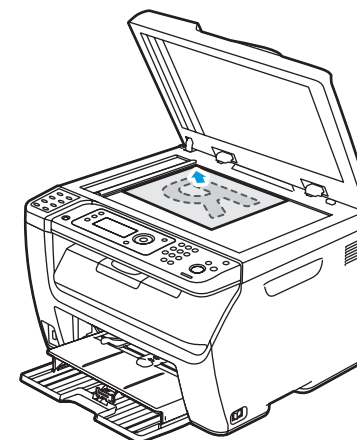
IT Con una connessione USB, è possibile inviare i file di scansione direttamente dal pannello di controllo a un computer collegato. È possibile inoltre eseguire scansioni direttamente da un computer collegato. Con una connessione Ethernet, è possibile inviare i file di scansione direttamente dal pannello di controllo della stampante a un computer o server FTP in rete. Con Windows XP o versioni successive, è possibile eseguire scansioni da un computer in rete. Per impostare la funzione di scansione in base alla connessione in uso, vedere *Installazione e configurazione > Impostazione della funzione di scansione nella Guida per l'utente*.

DE Über eine USB-Verbindung können Scandateien vom Bedienfeld des Druckers aus an einen Computer gesendet werden. Auch das Scannen von einem angeschlossenen Computer aus ist möglich. Über eine Ethernet-Verbindung können gescannte Dateien vom Bedienfeld des Druckers an einen Computer oder FTP-Server im Netzwerk gesendet werden. Unter Windows XP oder höher kann von einem Computer im Netzwerk aus gescannt werden. Zum Einrichten der Scanfunktion je nach Verbindungsart siehe *Benutzerhandbuch > Installation und Einrichtung > Einrichten der Scanausgabe*.

ES A través de la conexión USB, se pueden enviar archivos escaneados desde el panel de control de la impresora a una estación de trabajo conectada. También se puede escanear desde una estación de trabajo conectada. A través de la conexión Ethernet, se pueden enviar archivos escaneados desde el panel de control de la impresora a una estación de trabajo o servidor FTP de la red. En Windows XP o posterior se puede escanear desde una estación de trabajo conectada a la red. Para configurar el escaneado para su conexión, consulte la *Guía del usuario > Instalación y configuración > Configuración del escaneado*.

HE אם המדפסת מחוברת למחשב באמצעות USB, ניתן לשלוח קבצים סרוקים מלוח הבקרה של המדפסת אל המחשב המחובר. ניתן גם לבצע את הסריקה מהמחשב המחובר. אם המדפסת מחוברת באמצעות Ethernet, ניתן לשלוח קבצים סרוקים מלוח הבקרה של המדפסת למחשב או לשרת FTP ברשת. בעת שימוש ב-Windows XP או גרסאות מתקדמות יותר ניתן לסרוק ממחשב ברשת. להגדרת סריקה עבור החיבור שלך, ראה: מדריך למשתמש > התקנה והגדרה > הגדרת סריקה.

EN Loading the original
FR Chargement de l'original
IT Caricamento dell'originale
DE Vorlage einlegen
ES Colocación del original
HE טעינת המקור



EN Scanning to a Computer or FTP Server

FR Numérisation vers un ordinateur ou un serveur FTP

IT Scansione su un computer o server FTP

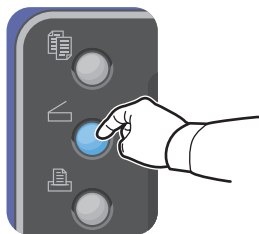
DE Scanausgabe an Computer oder FTP-Server

ES Escaneo a una estación de trabajo o servidor FTP

HE פריקה למחשב או לשרת FTP



1



EN Press the **Scan** button

FR Appuyez sur le bouton **Numériser**

IT Premere il pulsante **Scansione**

DE Taste **Scannen** drücken

ES Pulse el botón **Escanear**

HE לחץ על הכפתור סריקה (Scan)

2



EN Scroll to **Scan to Network**, press **OK** twice

FR Faites défiler les menus jusqu'à **Num vers réseau** et appuyez deux fois sur **OK**

IT Scorrere con i pulsanti fino a **Scan. su rete** e premere **OK** due volte

DE **Scanaus. Netzw** ansteuern und zweimal **OK** drücken

ES Desplácese hasta **Escanear a red** y pulse **OK** dos veces

HE גלול כי- Scan to Network (סריקה לרשת), ולחץ OK פעמיים על

3



EN Scroll to select **Computer (Network)** or **Server (FTP)**, then press **OK**

FR Faites défiler la liste et sélectionnez **Ordinateur (Réseau)** ou **Serveur (FTP)**, puis appuyez sur **OK**

IT Scorrere con i pulsanti per selezionare **Computer (rete)** oppure **Server (FTP)**, quindi premere **OK**

DE **Computer (Netzwerk)** bzw. **Server (FTP)** auswählen und **OK** drücken

ES Desplácese para seleccionar **Equipo (red)** o **Servidor (FTP)** y pulse **OK**

HE גלול לבחירת **Computer (Network)** (מחשב רשת) או **Server (FTP)** (שרת FTP), ולחץ על OK

4



EN Scroll to select the folder or server, then press **OK**

FR Faites défiler la liste pour sélectionner le dossier ou le serveur, puis appuyez sur **OK**

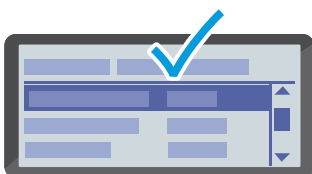
IT Scorrere con i pulsanti per selezionare la cartella o il server, quindi premere **OK**

DE Gewünschten Ordner oder Server ansteuern und **OK** drücken

ES Desplácese para seleccionar la carpeta o el servidor y luego pulse **OK**

HE גלול לבחירת התיקיה או השרת, ולחץ על OK

5



EN Navigate the menus to select scanning options

FR Naviguez dans les menus pour sélectionner les options de numérisation

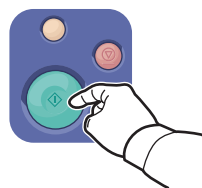
IT Esplorare i menu per selezionare le opzioni di scansione

DE In den Menüs die Scanoptionen auswählen

ES Navegue por los menús para seleccionar las opciones de escaneo

HE נווט בתפריטים על מנת לבחור את אפשרויות הסריקה

6



EN Press the **Start** button

FR Appuyez sur le bouton **Démarrer**

IT Premere il pulsante **Avvio**

DE Taste **Start** drücken

ES Pulse el botón **Iniciar**

HE לחץ על כפתור התחיל (Start)



EN The **Clear All** button restores default settings.

FR Le bouton **Tout effacer** restaure les paramètres par défaut.

IT Il pulsante **Cancella tutto** ripristina le impostazioni predefinite.

DE Mit der Taste **Alle löschen** werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt.

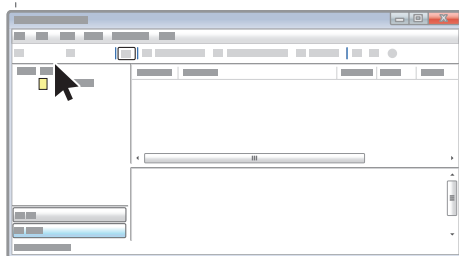
ES El botón **Borrar todos** restaura las opciones prefijadas.

HE כפתור נקה הכל (CA) משחזר את הגדרות ברירת המחדל

- EN Scanning from a Computer using Windows 7
- FR Numérisation à partir d'un ordinateur exécutant Windows 7
- IT Scansione da un computer con Windows 7
- DE Scannen von einem Computer unter Windows 7
- ES Escaneado desde una estación de trabajo con Windows 7
- HE סריקה דרך מחשב עם Windows 7

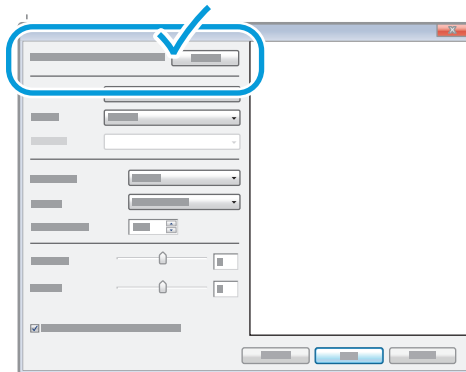


1



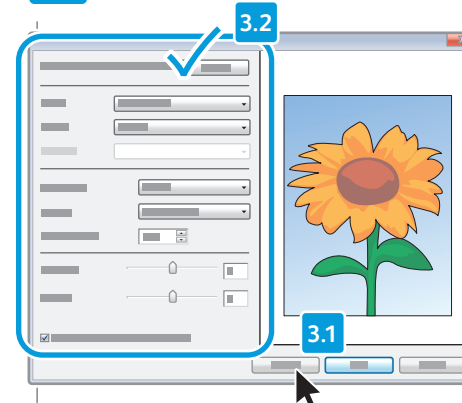
- EN Launch Windows Fax and Scan application, then click **New Scan**
- FR Lancez l'application Télécopie et numérisation Windows et cliquez sur **Nouvelle numérisation**
- IT Avviare l'applicazione Fax e scanner di Windows, quindi fare clic su **Nuova digitalizzazione**
- DE Die Anwendung „Windows-Fax und -Scan“ starten und auf **Neuer Scan** klicken.
- ES Inicie la aplicación Fax y Escáner de Windows y haga clic en **Nueva digitalización**
- HE הפעל את יישום Windows לפקס וסריקה (New Scan) ויחץ על סריקה חדשה

2



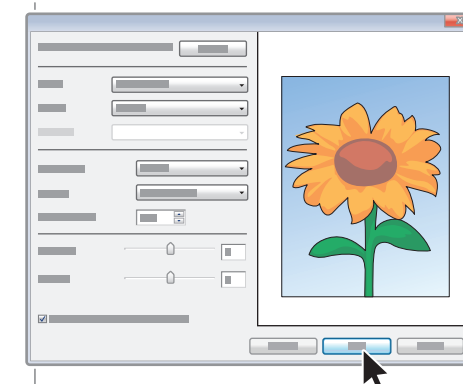
- EN Confirm the scanner
- FR Confirmez le scanner à utiliser
- IT Confermare lo scanner
- DE Scanner bestätigen
- ES Confirme el escáner
- HE אשר את הסורק

3



- EN Click **Preview**, and confirm or change settings
- FR Cliquez sur **Aperçu** et confirmez ou modifiez les paramètres
- IT Fare clic su **Anteprima** e confermare le impostazioni oppure cambiarle
- DE Auf **Vorschau** klicken und Einstellungen bestätigen oder ändern
- ES Haga clic en **Vista previa** y confirme o cambie las opciones
- HE לחץ על תצוגה מקדימה (Preview), ואשר או שנה את ההגדרות

4



- EN Click **Scan**
- FR Cliquez sur **Numériser**
- IT Fare clic su **Digitalizza**
- DE Auf **Scannen** klicken
- ES Haga clic en **Digitalizar**
- HE לחץ על סרוק (Scan)



6015N/6015NI

- EN The ADF cannot preview
- FR Il n'est pas possible de prénumériser à partir du CAD
- IT Non è possibile visualizzare l'anteprima quando si usa l'ADF
- DE Bei Verwendung des AVE ist keine Vorschau möglich
- ES No se puede ver la presentación preliminar en el ADF
- HE לא ניתן לראות תצוגה מקדימה בעת שימוש ב-ADF

- EN Scanning from a Computer using Windows XP
- FR Numérisation à partir d'un ordinateur exécutant Windows XP
- IT Scansione da un computer con Windows XP
- DE Scannen von einem Computer unter Windows XP
- ES Escaneado desde una estación de trabajo con Windows XP
- HE סריקה דרך מחשב עם Windows XP

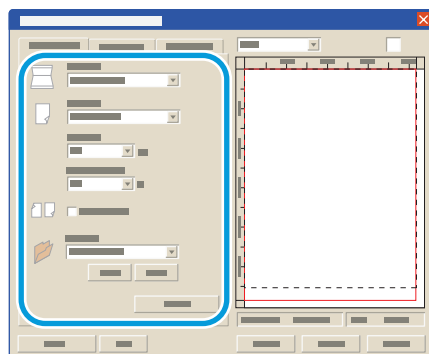


1



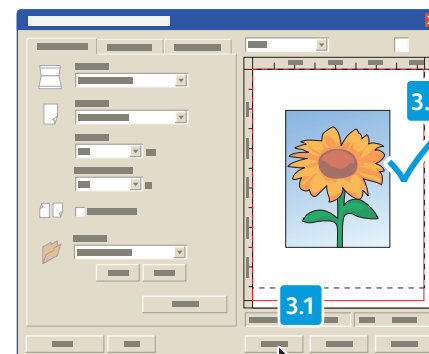
- EN Launch the scan application (import method can vary)
- FR Lancez l'application de numérisation (la méthode d'importation peut varier)
- IT Avviare l'applicazione di scansione (il metodo di importazione varia)
- DE Scan-Anwendung starten (Importverfahren kann variieren)
- ES Inicie la aplicación de escaneado (el método de importación puede variar)
- HE הפעל את יישום הסריקה (שיטת היבוא יכולה להשתנות)

2



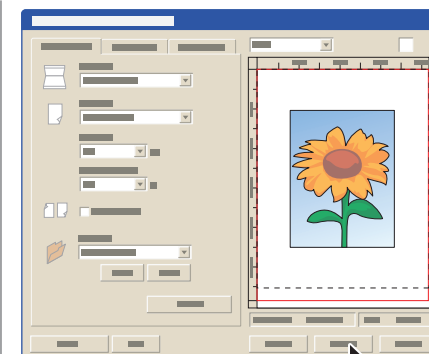
- EN Select the scan settings
- FR Sélectionnez les paramètres de numérisation
- IT Selezionare le impostazioni di scansione
- DE Scaneinstellungen auswählen
- ES Seleccione las opciones de escaneado
- HE בחר את הגדרות הסריקה

3



- EN Click **Preview** and select the scan area
- FR Cliquez sur **Aperçu** et sélectionnez la zone de numérisation
- IT Fare clic su **Anteprima**, quindi selezionare l'area di scansione
- DE Auf **Vorschau** klicken und Scanbereich auswählen
- ES Haga clic en **Vista previa**, y seleccione el área de escaneado
- HE לחץ על תצוגה מקדימה (Preview) ובחר את השטח לסריקה

4



- EN Click **Scan**
- FR Cliquez sur **Numériser**
- IT Fare clic su **Digitalizza**
- DE Auf **Scannen** klicken
- ES Haga clic en **Digitalizar**
- HE לחץ על סרוק (Scan)



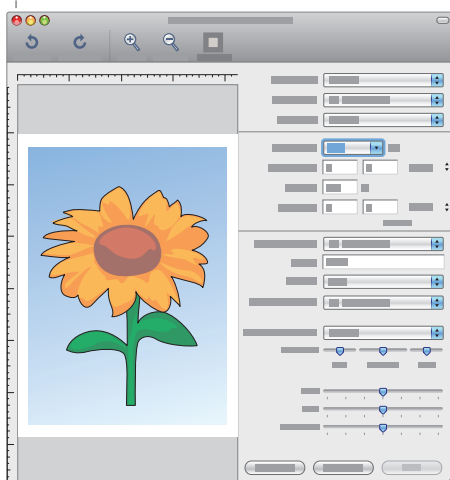
6015N/6015NI

- EN The ADF cannot preview
- FR Il n'est pas possible de prénumériser à partir du CAD
- IT Non è possibile visualizzare l'anteprima quando si usa l'ADF
- DE Bei Verwendung des AVE ist keine Vorschau möglich
- ES No se puede ver la presentación preliminar en el ADF
- HE לא ניתן לראות תצוגה מקדימה בעת שימוש ב-ADF

- EN Scanning from a Computer using Macintosh 10.5 and later
- FR Numérisation à partir d'un ordinateur Macintosh 10.5 ou version ultérieure
- IT Scansione da un computer con Macintosh 10.5 e versioni successive
- DE Scannen von einem Computer unter Macintosh 10.5 oder höher
- ES Escaneado desde una estación de trabajo con Macintosh 10.5 y posterior
- HE סריקה דרך מחשב עם Macintosh 10.5 וגרסאות מתקדמות יותר

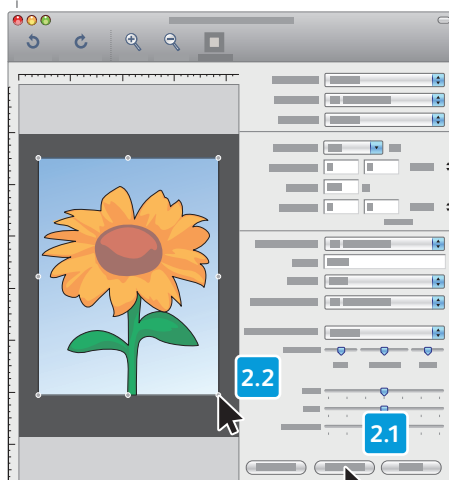


1



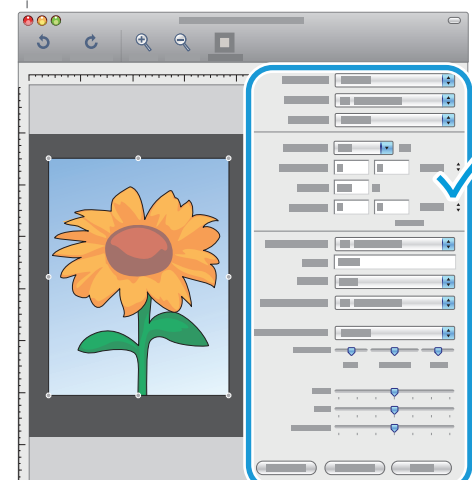
- EN Launch Image Capture application
- FR Lancez l'application Capture d'images
- IT Avviare l'applicazione Acquisizione Immagine
- DE Programm „Digitale Bilder“ starten
- ES Inicie la aplicación Captura de Imagen
- HE הפעל את יישום לכידת תמונה (Image Capture)

2



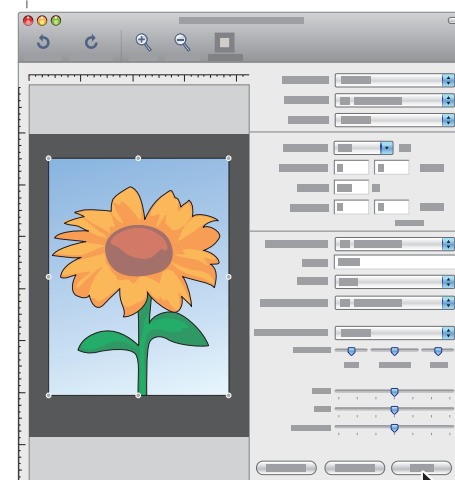
- EN Click **Overview**, and select the scan area
- FR Cliquez sur **Aperçu** et sélectionnez la zone de numérisation
- IT Fare clic su **Panoramica**, quindi selezionare l'area di scansione
- DE Auf **Übersicht** klicken und Scanbereich auswählen
- ES Haga clic en **Visión general** y seleccione el área de exploración
- HE לחץ על תצוגה כללית (Overview) ובחר את השטח לסריקה

3



- EN Confirm or change other scan settings
- FR Confirmez ou modifiez les autres paramètres de numérisation
- IT Confermare le altre impostazioni di scansione oppure cambiarle
- DE Die anderen Scaneinstellungen bestätigen oder ändern
- ES Confirme o cambie las demás opciones de escaneado
- HE אשר או שנה הגדרות סריקה אחרות

4



- EN Click **Scan**
- FR Cliquez sur **Numériser**
- IT Fare clic su **Scansione**
- DE Auf **Scannen** klicken
- ES Haga clic en **Escanear**
- HE לחץ על סרוק (Scan)

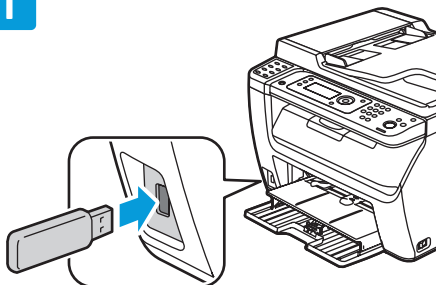


6015N/6015NI

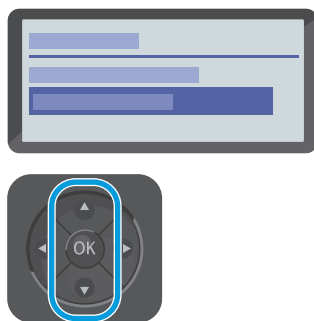
- EN The ADF cannot preview
- FR Il n'est pas possible de prénumériser à partir du CAD
- IT Non è possibile visualizzare l'anteprima quando si usa l'ADF
- DE Bei Verwendung des AVE ist keine Vorschau möglich
- ES No se puede ver la presentación preliminar en el ADF
- HE לא ניתן לראות תצוגה מקדימה בעת שימוש ב- ADF

- EN Scanning to a USB Flash Drive
FR Numérisation vers un lecteur Flash USB
IT Scansione su un'unità flash USB
DE Scanausgabe an USB-Datenträger
ES Escaneado a una unidad Flash USB
HE סריקה לכונן נייב USB

1

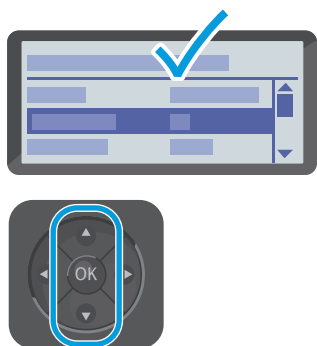


2



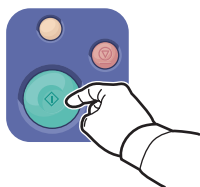
- EN Scroll to **Scan to USB Memory**, press **OK** twice
FR Faites défiler les menus jusqu'à **Numérisation vers mémoire USB** et appuyez deux fois sur **OK**
IT Scorrere con i pulsanti fino a **Scan. su memoria USB** e premere **OK** due volte
DE Scanziel: **USB-Speicher** ansteuern und zweimal **OK** drücken
ES Desplácese hasta **Escanear a memoria USB** y pulse **OK** dos veces
HE גלול לסריקה לזיכרון USB (Scan to USB Memory), ולחץ **OK** פעמיים על

5



- EN Navigate the menus to select scanning options
FR Naviguez dans les menus pour sélectionner les options de numérisation
IT Esplorare i menu per selezionare le opzioni di scansione
DE In den Menüs die Scanoptionen auswählen
ES Navegue por los menús para seleccionar las opciones de escaneado
HE נווט בתפריטים לבחירת אפשרויות סריקה

6



- EN Press the **Start** button
FR Appuyez sur le bouton **Démarrer**
IT Premere il pulsante **Avviva**
DE Taste **Start** drücken
ES Pulse el botón **Iniciar**
HE לחץ על כפתור התחל (Start)

3



- EN Scroll to select the destination, press **OK**
FR Faites défiler l'écran et sélectionnez la destination, puis appuyez sur **OK**
IT Scorrere con i pulsanti fino a selezionare la destinazione, quindi premere **OK**
DE Über die Pfeiltasten das Ziel auswählen und **OK** drücken
ES Desplácese para seleccionar el destino y pulse **OK**
HE גלול לבחירת היעד, ולחץ **OK**

4

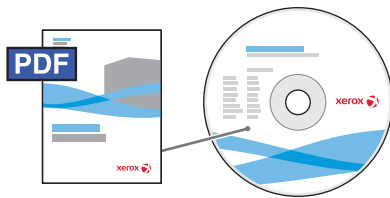


- EN Confirm the destination, press **OK**
FR Confirmez la destination et appuyez sur **OK**
IT Confermare la destinazione e premere **OK**
DE Ziel mit **OK** bestätigen
ES Confirme el destino y pulse **OK**
HE אשר את היעד, ולחץ **OK**



- EN The **Clear All** button restores default settings.
FR Le bouton **Tout effacer** restaure les paramètres par défaut.
IT Il pulsante **Cancella tutto** ripristina le impostazioni predefinite.
DE Mit der Taste **Alle löschen** werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt.
ES El botón **Borrar todos** restaura las opciones prefijadas.
HE כפתור נקה הכל (CA) משחזר את הגדרות ברירת המחדל.

- EN Faxing
- FR Télécopie
- IT Fax
- DE Faxen
- ES Envío de fax
- HE שליחת פקס



www.xerox.com/office/WC6015docs

EN You can enter fax numbers manually or store them in an address book. To set up an address book see the *User Guide > Faxing > Using the Fax Address Book*.

You can send a fax directly from a computer. See the *User Guide > Faxing*.

To set up fax, see the *User Guide > Setting Up Faxing*.

FR Vous pouvez entrer les numéros de télécopie manuellement ou les mémoriser dans un carnet d'adresses. Pour configurer un carnet d'adresses, voir le *Guide de l'utilisateur > Télécopie > Utilisation du carnet d'adresses fax*. Vous pouvez envoyer une télécopie directement à partir d'un ordinateur. Voir le *Guide de l'utilisateur > Télécopie*.

Pour configurer la télécopie, voir *Guide de l'utilisateur > Configuration des fonctions de fax*.

IT I numeri di fax possono essere inseriti manualmente o memorizzati in una rubrica. Per impostare una rubrica indirizzi, vedere *Guida per l'utente > Fax > Utilizzo della rubrica indirizzi fax*.

È possibile inviare un fax direttamente dal computer. Vedere *Guida per l'utente > Fax*.

Per impostare la funzione fax, vedere *Guida per l'utente > Impostazione della funzione fax*.

DE Faxnummern können manuell eingegeben oder in einem Adressbuch gespeichert werden. Zum Einrichten eines Adressbuchs siehe *Benutzerhandbuch > Fax > Verwenden des Fax-Adressbuchs*.

Faxmitteilungen können direkt vom Computer aus gesendet werden. Siehe *Benutzerhandbuch > Fax*.

Zum Einrichten der Faxfunktion siehe *Benutzerhandbuch > Einrichtung der Faxfunktionen*.

ES Puede introducir los números de fax manualmente o guardarlos en la libreta de direcciones. Para configurar una libreta de direcciones consulte la *Guía del usuario > Envío de fax > Uso de la libreta de direcciones de fax*.

Puede enviar faxes directamente desde una estación de trabajo. Consulte la *Guía del usuario > Envío de fax*.

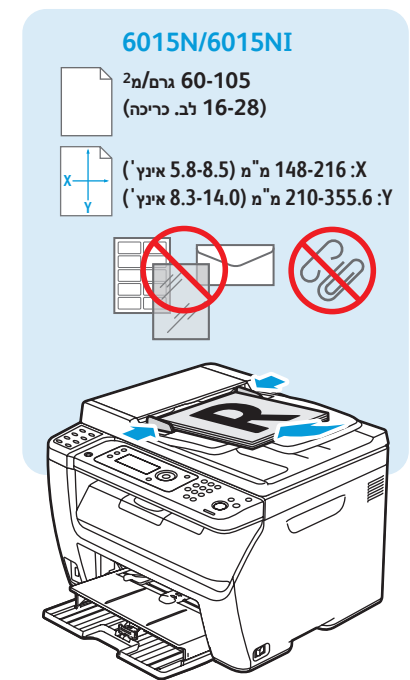
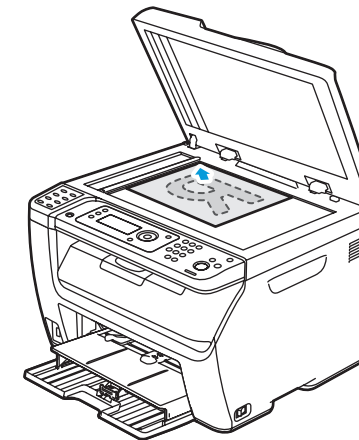
Para configurar el envío de faxes, consulte *Guía del usuario > Configuración del fax*.

HE באפשרותך להקיש מספרי פקס באופן ידני או לאחסן אותם בספר כתובות. להגדרת ספר כתובות ראה מדריך למשתמש > שליחת פקס > שימוש בספר הכתובות לשליחת פקס.

באפשרותך לשלוח פקס ישירות מהמחשב. ראה מדריך למשתמש > שליחת פקס.

כדי להגדיר את הפקס, ראה מדריך למשתמש > הגדרת שליחה בפקס.

- EN Loading the original
- FR Chargement de l'original
- IT Caricamento dell'originale
- DE Vorlage einlegen
- ES Colocación del original
- HE טעינת המקור



6015N/6015NI

60-105 גרם/מ"מ
(16-28 לב. כריכה)

X: 148-216 מ"מ (5.8-8.5 אינץ')
Y: 210-355.6 מ"מ (8.3-14.0 אינץ')



- EN Basic Faxing
FR Télécopie de base
IT Nozioni di base sul fax
DE Einfaches Faxen
ES Envío de fax básico
HE פקס רגיל



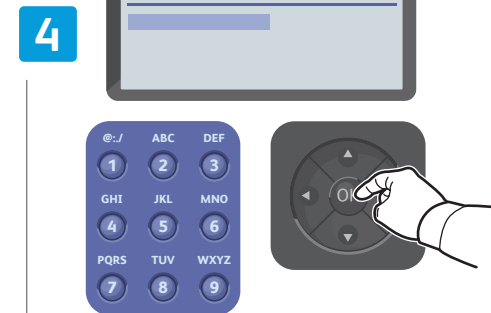
- EN Press the **Fax** button
FR Appuyez sur le bouton **Fax**
IT Premere il pulsante **Fax**
DE Taste **Faxen** drücken
ES Pulse el botón **Fax**
HE לחץ על הכפתור פקס



- EN Select **Fax to**
FR Sélectionnez **Fax vers**
IT Selezionare **Invia fax a**
DE **Fax senden an** wählen
ES Seleccione **Fax a**
HE בחר פקס אל (Fax to)



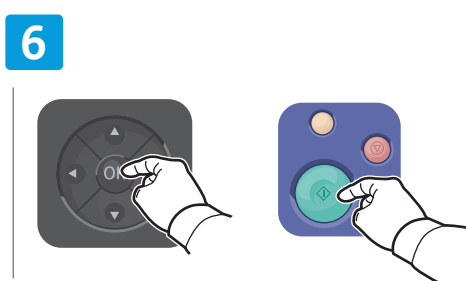
- EN Select **Keypad**
FR Sélectionnez **Pavé numérique**
IT Selezionare **Tastierina**
DE **Ziffernblock** wählen
ES Seleccione **Teclado**
HE בחר מקלדת (Keypad)



- EN Enter a Fax number, press **OK**
FR Entrez un numéro de fax, puis appuyez sur **OK**
IT Inserire il numero fax, quindi premere **OK**
DE Faxnummer eingeben und **OK** drücken
ES Introduzca un número de fax y pulse **OK**
HE הכנס מספר פקס, לחץ OK



- EN Confirm Fax number, change other settings if desired
FR Confirmez le numéro de fax et modifiez les autres paramètres, le cas échéant
IT Confermare il numero fax e cambiare altre impostazioni, se necessario
DE Faxnummer bestätigen, ggf. andere Einstellungen ändern
ES Confirme el número de fax y cambie otras opciones si lo desea
HE אשר את מספר הפקס, שנה הגדרות אחרות אם נדרש



- EN Press **OK**, then the **Start** button
FR Appuyez sur **OK**, puis sur **Démarrer**
IT Premere **OK** e poi il pulsante **Avvio**
DE Taste **OK** und dann Taste **Start** drücken
ES Pulse **OK** y luego pulse el botón **Iniciar**
HE לחץ על OK, ואז על הכפתור התחיל (Start)

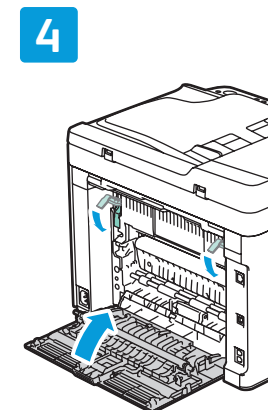
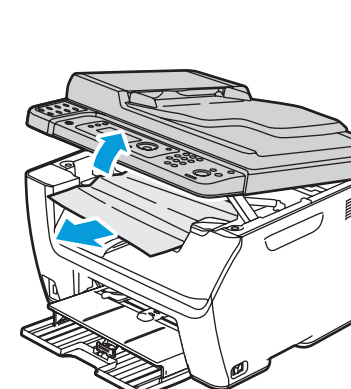
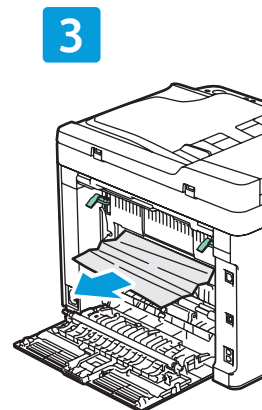
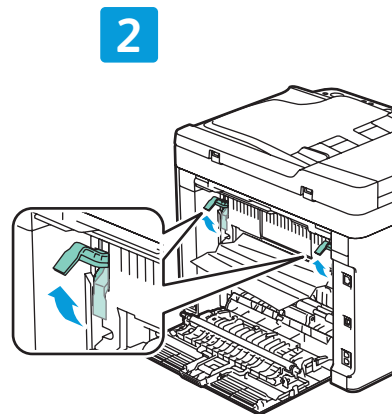
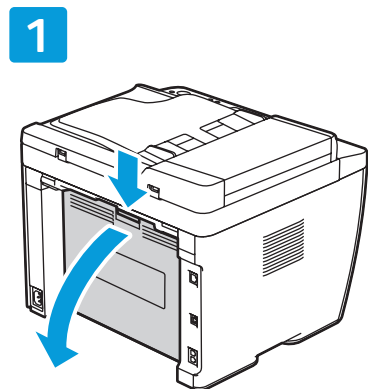
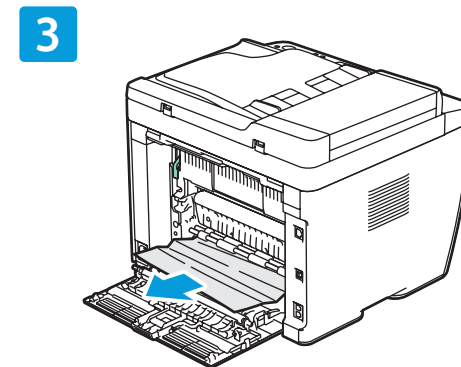
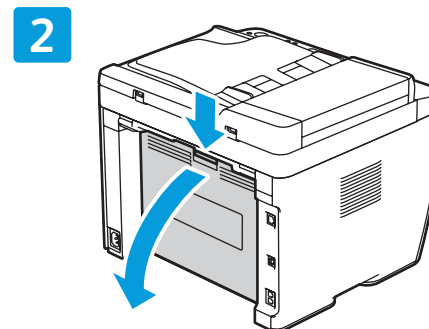
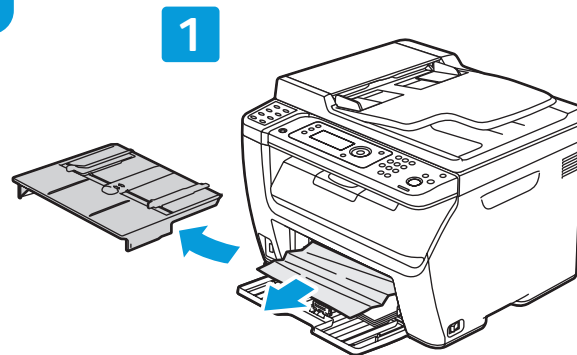


- EN The **Clear All** button restores default settings.
FR Le bouton **Tout effacer** restaure les paramètres par défaut.
IT Il pulsante **Cancella tutto** ripristina le impostazioni predefinite.
DE Mit der Taste **Alle löschen** werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt.
ES El botón **Borrar todos** restaura las opciones prefijadas.
HE כפתור נקה הכל (CA) משחזר את הגדרות ברירת המחדל.

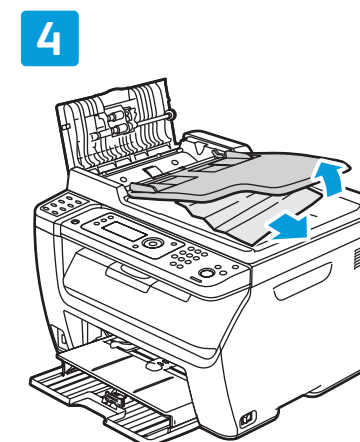
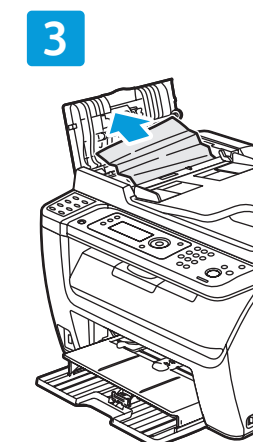
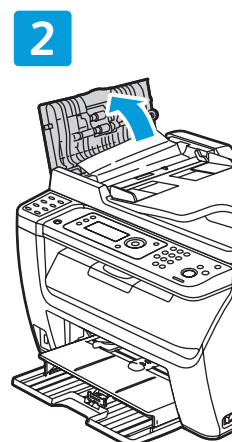
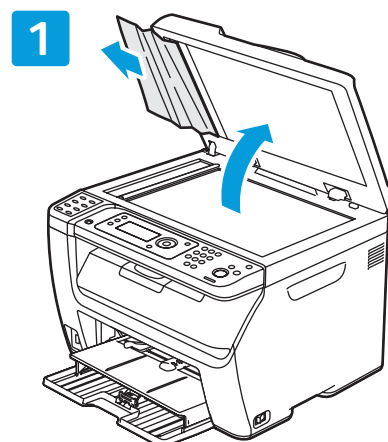


- EN The **Clear** button clears characters.
FR Le bouton **Effacer** efface les caractères.
IT Il pulsante **Cancella** consente di cancellare caratteri.
DE Mit der Taste **Löschen** werden Zeichen gelöscht.
ES El botón **Borrar** borra caracteres.
HE כפתור נקה הכל (C) מוחק תווים.

- EN Paper Jams
FR Bourrages papier
IT Inceppamenti della carta
DE Papierstaus
ES Atascos de papel
HE חסימות נייר



6015N/6015NI



www.xerox.com/office/WC6015docs

- EN See: User Guide > Troubleshooting
FR Voir : Guide de l'utilisateur > Dépannage
IT Vedere: Guida per l'utente > Risoluzione dei problemi
DE Siehe Benutzerhandbuch > Fehlerbehebung
ES Consulte: Guía del usuario > Solución de problemas
HE ראה מדריך למשתמש > פתרון בעיות

- EN More Information**
FR Informations supplémentaires
IT Ulteriori informazioni
DE Weitere Informationen
ES Más información
HE מידע נוסף



www.xerox.com/office/WC6015support

(ארה"ב/קנדה) www.xerox.com/msds

www.xerox.com/environment_europe

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/office/WC6015support

- EN** • Printer drivers and utilities
 • User manuals and instructions
 • Online Support Assistant
 • Safety specifications (in *User Guide*)

- FR** • Pilotes d'imprimante et utilitaires
 • Manuels d'utilisation et instructions
 • Assistant de support en ligne
 • Spécifications de sécurité (dans le *Guide de l'utilisateur*)

- IT** • Driver e utilità della stampante
 • Manuali dell'utente e istruzioni
 • Assistenza tecnica online
 • Specifiche di sicurezza (nella *Guida per l'utente*)

- DE** • Treiber und Dienstprogramme für Drucker
 • Benutzerhandbücher und -anleitungen
 • Online-Support-Assistent
 • Sicherheitsspezifikationen (im *Benutzerhandbuch*)

- ES** • Controladores y utilidades de la impresora
 • Manuales de usuario e instrucciones
 • Asistente de Ayuda en línea
 • Especificaciones de seguridad (en la *Guía del usuario*)

- HE** • מנהלי התקנים למדפסות וכלים נוספים
 • מדריכים והוראות למשתמש
 • סיוע תמיכה מקוונת
 • מפרטי בטיחות (במדריך למשתמש)

(ארה"ב/קנדה) www.xerox.com/msds
www.xerox.com/environment_europe

- EN** Material Safety Data Sheets
FR Fiches de données de sécurité
IT Schede sulla sicurezza dei materiali
DE Material-Sicherheitsdatenblätter
ES Fichas de datos de seguridad
HE דפי נתונים לבטיחות חומרים

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

- EN** Templates, tips, and tutorials
FR Modèles, conseils et didacticiels
IT Modelli, suggerimenti ed esercitazioni
DE Vorlagen, Tipps und Lehrgänge
ES Plantillas, consejos y lecciones prácticas
HE מסמכי תבניות, עצות ועזרי לימוד

DE Lärmemission

Maschinenlärminformations-Verordnung 3.
 GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt
 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Importeur

Xerox GmbH
 Hellersbergstraße 2-4
 41460 Neuss
 Deutschland